Chitose

Credits vol 21:

Scanner: Yoko
Translator: rii
Proofreader: Mepi
Cleaner: Lat
Typesetter: Yoko
QC-er: x5go

Evil Flowers
http://www.evilflowers.com/

Chitose Etcetera
by Yoshizumi Wataru

吉住渉 4

マーガレット
MARGARET COMICS

ちとせetc. 4

吉住渉

4642◆
集英社

ISBN978-4-08-846642-2

C9979 ¥400E

9784088466422

1929979004002

定価 本体400円+税
雑誌 57250-42

Yukito and Chitose now share mutual feelings. Yukito declares he will break up with Saaya. With awkward feelings, Chitose waits for the two to break up, but gets called out by Saaya! From her hardships in the past, she learns about the strong bond the two share and the vow they're never to break up. Facing a Saaya who is in tears saying 'Give up on Yukito', what will Chitose do?!

収録作品 ちとせetc.④
番外編：幸翔etc.

Up to Vol.3, each time I've had Chitose do a two-shot with someone for the comic cover everyone was in their uniforms. But since this is with Nii-Nii, I thought its okay for Chitose to be in her regular clothes too.

Yoshizumi Wataru

吉住渉の好評既刊コミックス

マーガレットコミックス
ちとせetc ①~④

りぼんマスコットコミックス
ウルトラマニアック 全5巻
だって好きなんだもん 全2巻
P×P

クイーンズコミックス
チェリッシュ
スパイシーピンク 全2巻
カプチーノ

集英社ガールズコミックス
ママレード・ボーイ 完全版 全6巻

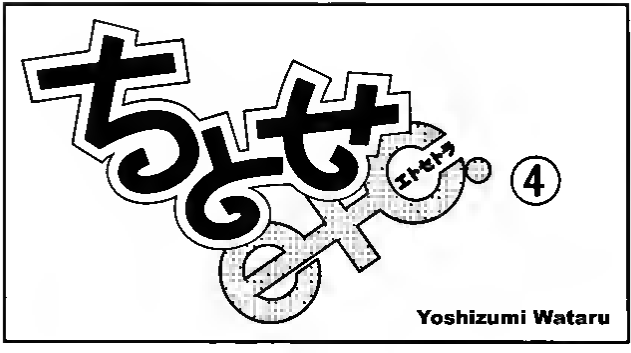
集英社文庫(コミック版)
ハンサムな彼女 全5巻
ミントな僕ら 全4巻
君しかいらない
ランダム・ウォーク 全2巻
ママレード・ボーイ 全5巻

毎月
5日・20日
発売

マーガレット

http://margaret.shueisha.co.jp

カバーイラスト 吉住渉


ちとせ
エトセトラ
4
Yoshizumi Wataru

♣Contents♣

♡ Chitose etc ‥ ‥ ‥ ‥‥‥‥ ‥‥‥(3)

♡ Chitose etc. extra story Yuuki Etc.‥‥ ‥(183)

♡ I went to Barcelona, Spain!‥ ‥‥‥ ‥(192)

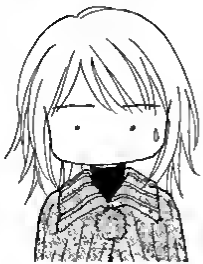
♡ I went to Barcelona, Spain! part 2‥‥‥(194)

Story until now:

Chitose, a high school student living in Okinawa, met and fell in love with Yukito who came on holidays from Tokyo. Chitose, who felt it was destiny, with the help of her brother, decided to transfer to the school he studies at in Tokyo. However, Chitose learns that Yukito has a girlfriend that he's been dating for many years and decides to give up on him. To help forget about Yukito, she begins to date Shun. At first, she felt a bit put off with Shun for always trying to do naughty things, but after a while the mood started going in the right direction with him… But, suddenly, Yukito confesses his love for Chitose and declares he will break up with Saaya. But, Saaya couldn't accept this, calls out Chitose, explaining their unique and secret relationship and says "Don't take Yuki away…!"…?!

For the detailed story, refer to Chitose etc.Vol 1~3! ♥

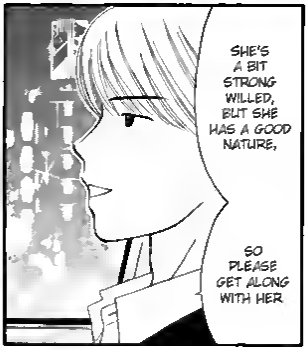
ちょせ
etc.
エトセトラ
#21
Summer Love
etc



NO...
THAT'S NOT IT.
WAS I WRONG?
YOU LOOK REALLY DOWN

WERE YOU BULLIED BY SAAYA?
EH?

...
YES...


SHE'S A BIT STRONG WILLED, BUT SHE HAS A GOOD NATURE,
SO PLEASE GET ALONG WITH HER

VROOOO

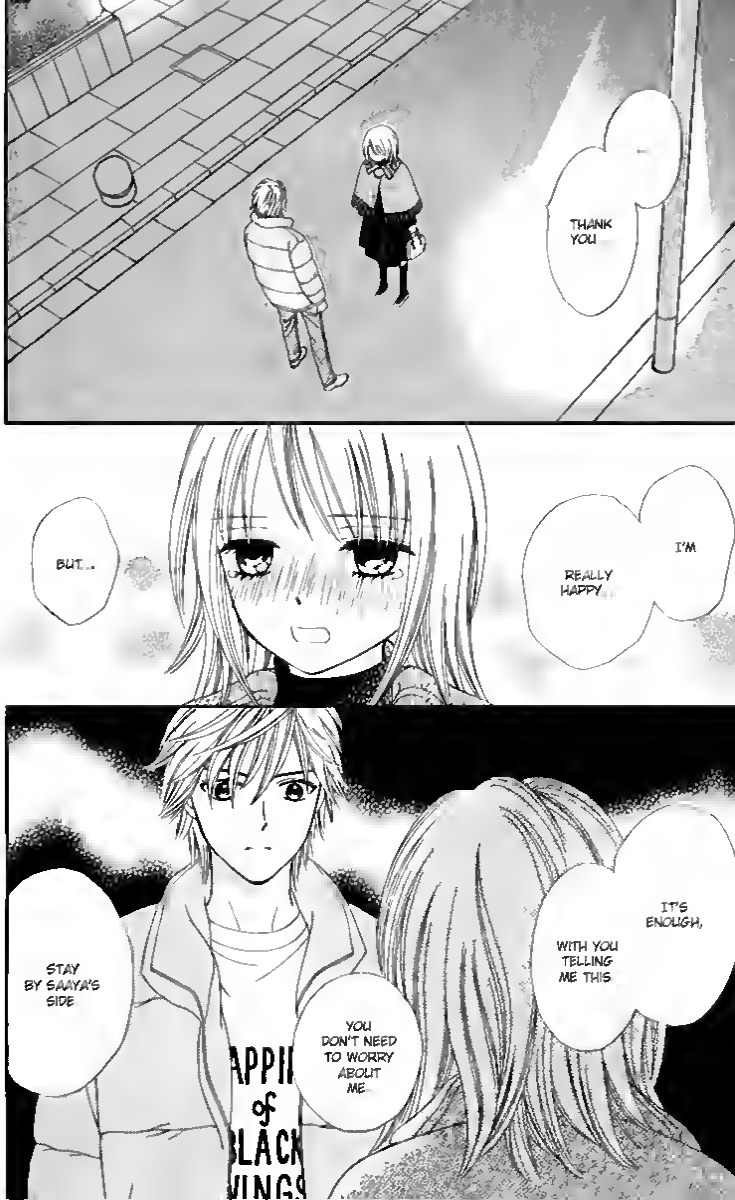
THANK YOU VERY MUCH...

CHITOSE-CHAN!
YUKI-KUN
SAAYA CALLED ME
SHE SAID SHE CALLED YOU TO HER HOUSE. AND TOLD YOU EVERYTHING

SAAYA SAID...
"CHITOSE UNDERSTOOD."
...AFTER ALL,
I...
CAN'T TAKE YOU AWAY FROM SAAYA,
YUKI-KUN
CHITOSE-CHAN!
BECAUSE!

Heavy feelings for 5 years
Experiencing hardship together
I CAN'T WIN
BECAUSE SAAYA NEEDS YOU,
AND MY FEELINGS COMPARED TO SAAYA'S ARE...
SHALLOW...
I can't overcome it!
THE BOND BETWEEN YUKI-KUN AND SAAYA...
I DON'T HAVE THE CONFIDENCE TO BEAT IT...

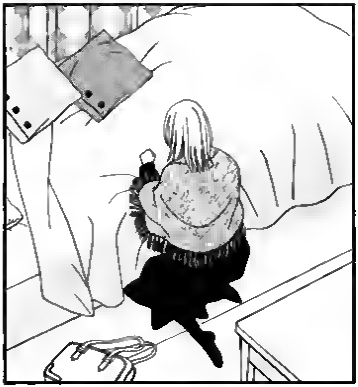
YOU DON'T HAVE TO BEAT IT!
THE PAST HAS NOTHING TO DO WITH THIS!
SAAYA IS... AN IMPORTANT PERSON, BUT...
THE PERSON I LIKE NOW IS
YOU, CHITOSE-CHAN!


THANK YOU
I'M REALLY HAPPY...
BUT...
IT'S ENOUGH, WITH YOU TELLING ME THIS
YOU DON'T NEED TO WORRY ABOUT ME.
STAY BY SAAYA'S SIDE

NO WAY!
LIKE BEFORE
I DON'T WANT TO!
Yuki-kun
I WON'T GIVE UP!

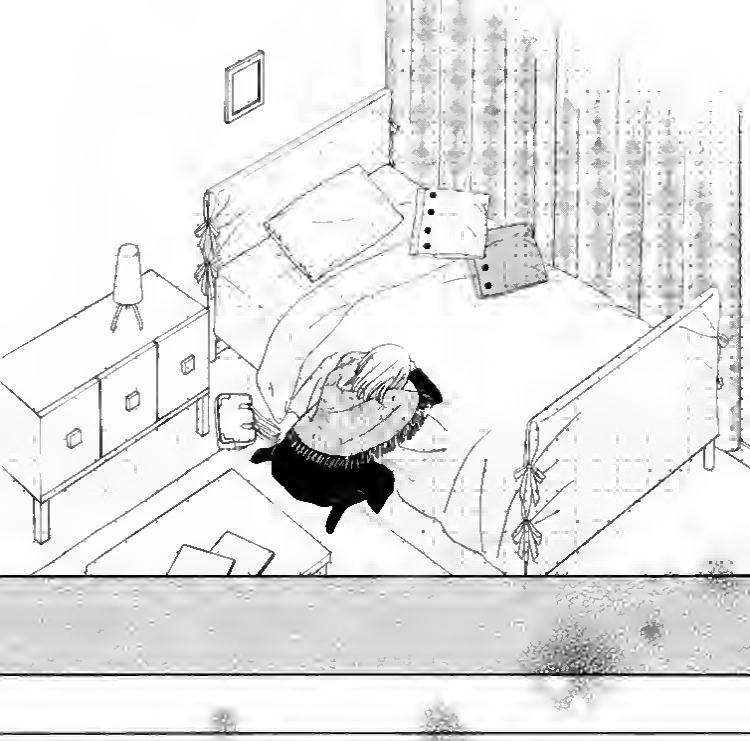
...NO!
I too like you!
I really like you!
But...
WE CAN'T!

I'M SORRY...!
CHITOSE—

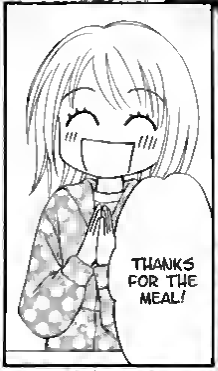


of

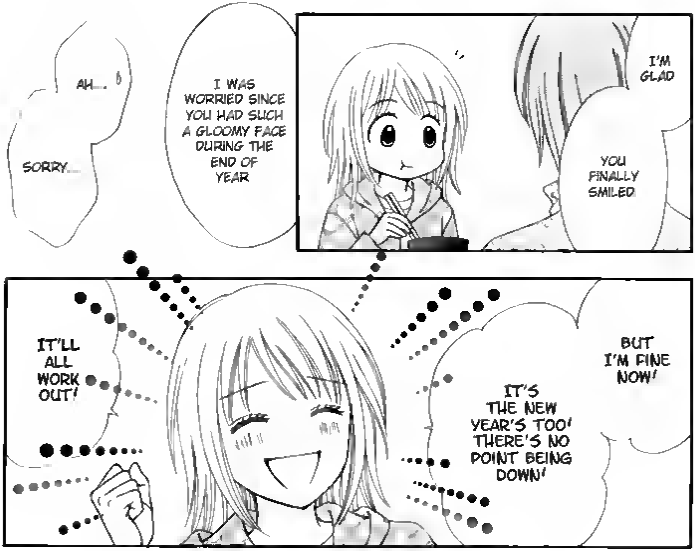
It's not me.
Really is Saaya.
Yuki-kun's destined person
With the memories
And with him liking me.
I have to hold back
Give up!
I have to...

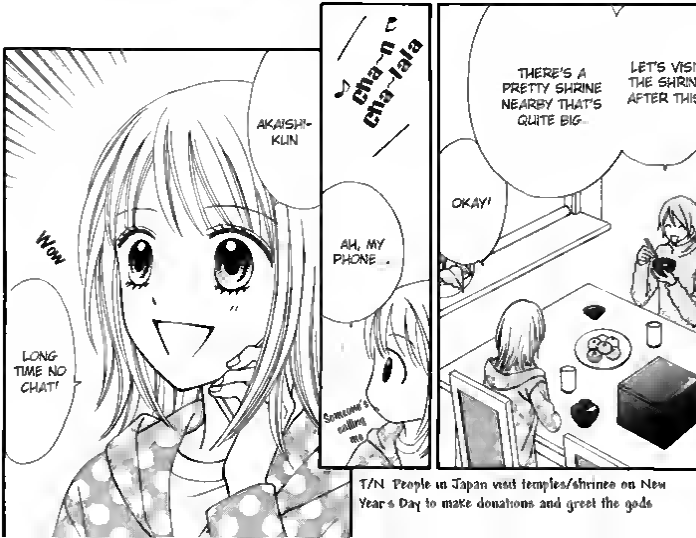


T/N Osechi: a traditional Japanese dish eaten on New Year's Day. Each item inside has a meaning e.g. long life, good health, etc.

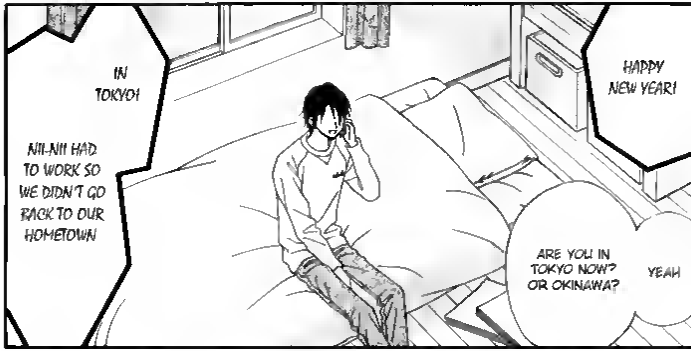


T/N Ozouni, also a dish eaten on New Year's day, contains Mochi with meat and veggies cooked in Miso, but the style varies in each household and region.


AH...
SORRY...
I WAS WORRIED SINCE YOU HAD SUCH A GLOOMY FACE DURING THE END OF YEAR
I'M GLAD
YOU FINALLY SMILED
IT'LL ALL WORK OUT!
IT'S THE NEW YEAR'S TOO! THERE'S NO POINT BEING DOWN!
BUT I'M FINE NOW!



T/N People in Japan visit temples/shrines on New Year's Day to make donations and greet the gods


HAPPY NEW YEAR!
IN TOKYO!
NII-NII HAD TO WORK SO WE DIDN'T GO BACK TO OUR HOMETOWN
ARE YOU IN TOKYO NOW? OR OKINAWA?
YEAH

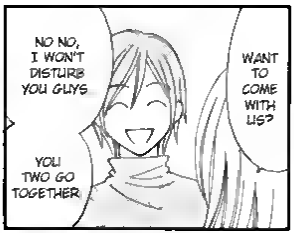
OH SORRY!
TO BE HONEST, I FORGOT THAT YOU EVEN EXISTED, AKAISHI KUN...
NOT THAT I DID EITHER.
IN THAT CASE YOU SHOULD CALL OR MESSAGE EVERY NOW AND THEN.

HUH?!
DON'T JOKE WITH ME!
WE'VE ONLY JUST GOTTEN INTO A GOOD ATMOSPHERE DURING THE CHRISTMAS PARTY...
A LOT HAPPENED AFTER THAT...
YOU'RE RIGHT, SORRY.
RE-GARDING THAT...
I WANT TO TALK TO YOU ABOUT IT IN PERSON

Oh
I'M GONNA GO VISIT THE SHRINE WITH AKAISHI-KUN NOW.
SORRY NII-NII!

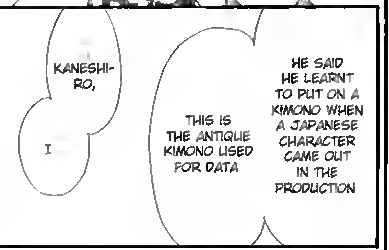
THEN TODAY...
WANT TO GO TO VISIT THE SHRINE?
AH, IF IT'S THAT,
THERE'S A SHRINE NEAR MY HOUSE.

IF YOU'RE VISITING THE SHRINE WITH YOUR BOYFRIEND
OH RIGHT

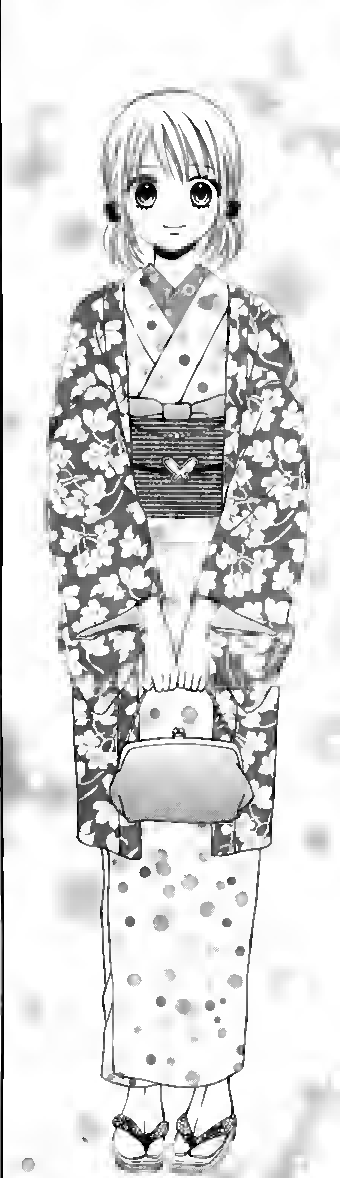

NO NO, I WON'T DISTURB YOU GUYS
WANT TO COME WITH US?
YOU TWO GO TOGETHER

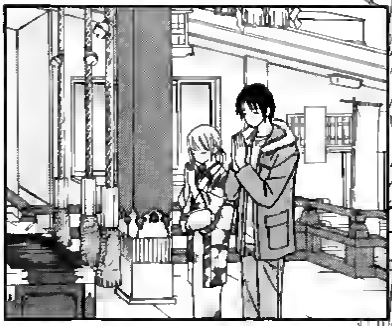
WOW...

HEHE
Nii-Nii HELPED ME PUT IT ON.
WOW—!
I DIDN'T EXPECT YOU TO COME IN A KIMONO!
IT LOOKS GOOD!

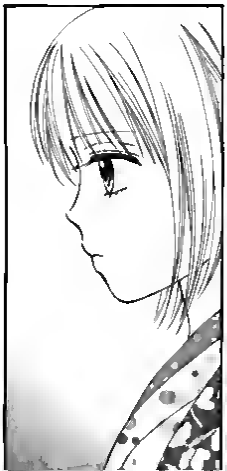

KANESHI-RO,
I
THIS IS THE ANTIQUE KIMONO USED FOR DATA
HE SAID HE LEARNT TO PUT ON A KIMONO WHEN A JAPANESE CHARACTER CAME OUT IN THE PRODUCTION

IDIOT!!!
CAN I?
HAVE A LITTLE DREAM OF UNDRESSING A KIMONO,



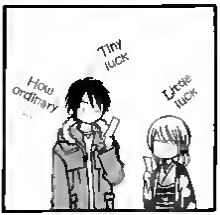


May everyone have a year of health and happiness...



SO...
WHAT DID YOU WANT TO TALK ABOUT?

WANT TO DRAW YOUR FORTUNE?
YEAH


How ordinary
Tiny luck
Little luck

THE PERSON YOU CAN'T FORGET,
IS SAAYA?
.....
SHE TOLD YOU?
YES
SHE CALLED ME TO HER HOUSE THE OTHER DAY
SHE TOLD ME EVERYTHING... FROM WHEN SHE MET YUKI-KUN, UP TO NOW
THE REASON IS...
AFTER THE CHRISTMAS PARTY...

CARRYING THE REGRET FROM BACK WHEN THEY WERE PRIMARY SCHOOL STUDENTS
WHAT A NUISANCE THAT COUPLE IS.
WELL, IF THEIR FRIEND WHO'S PASSED AWAY IS INVOLVED,
I GUESS YOU'D BECOME OBSTINATE
.....
EVEN THOUGH YUKI CONFESSED TO YOU, YOU REJECTED HIM.
SO IN THE END, WE'RE STILL THE SAME AS BEFORE
ANYWAY
EH?
I MEAN,
YUKI AND SAAYA, YOU AND ME, WE'RE ALL THE SAME AS BEFORE

EH, BECAUSE,
THOUGH I DID DECIDE TO GIVE UP ON HIM.
THE ONE I LIKE IS STILL YUKI-KUN. .
WHY?
I THOUGHT WE WOULD BE THROUGH
REALLY ?
THA- THAT'S TRUE, BUT!
YOU LIKED YUKI, AND TO GET OVER HIM YOU STARTED DATING ME
IT WAS LIKE THAT FROM THE BEGINNING
THAT'S SOMETHING THAT'S ALREADY OVER!
BUT I KNOW ABOUT YOU AND SAAYA NOW TOO.
THE MOMENT I SAID "YES" TO YUKI-KUN, EVEN THOUGH I'M DATING YOU AKAISHI-KUN,
SOMETHING LIKE THAT DOESN'T MATTER
WOULD MAKE ME UNFIT TO BE YOUR GIRLFRIEND...
I FORGIVE YOU

GOT IT?!
AS IT WAS BEFORE,
YOU ARE MY GIRLFRIEND!
Eh, but
AH
!
...

LONG TIME NO SEE CHITOSE-CHAN!
AKAISHI-KUN TOO.

ちとせ
エトセトラ

I WANT MY MANGA NOW——
BAM!
Waaaa